

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 September 2020
Russian
Original: English and French

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить тексты сообщений, представленных исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии г-жой Стефани Уильямс; и заместителем Постоянного представителя Германии послом Гюнтером Зауттером в его качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии; а также заявления, сделанные представителями Бельгии, Вьетнама, Германии, Индонезии, Китая, Нигера, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Франции, Эстонии и Южно-Африканской Республики в связи с заседанием на тему «Положение в Ливии», проведенным в режиме видеоконференции в среду, 2 сентября 2020 года.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 2 апреля 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/273) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, эти сообщения и заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абду **Абарри**
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии Стефани Уильямс

Позвольте мне поздравить Нигер со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре и поблагодарить его за предоставленную мне возможность выступить сегодня в Совете с заявлением.

Заявления в Совете о том, что Ливия находится на критическом этапе, как это ни прискорбно, становятся общим местом, однако сегодня я вынуждена вновь произнести те же самые слова. Ливия действительно находится на решающем переломном этапе. Поддержка со стороны Совета — не только на словах, но и, что более важно, на деле — поможет определить, опустится ли страна в новые глубины раздробленности и хаоса или же продвинется по пути к более процветающему будущему.

В районах вокруг Сирта продолжается непростое противостояние, ставящее под угрозу жизнь 130 000 уязвимых жителей города, а также важнейшую нефтяную инфраструктуру страны, от которой зависит выживание ее экономики. Хотя с июня линии фронта оставались относительно спокойными, и Ливийские арабские вооруженные силы, и силы, находящиеся под контролем Правительства национального согласия, к сожалению, продолжают с помощью зарубежных спонсоров наращивать запасы современных вооружений и техники.

Со времени последнего брифинга Генерального секретаря в Совете 8 июля (см. S/2020/686) в восточные аэропорты было совершено около 70 рейсов для пополнения запасов в поддержку Ливийских арабских вооруженных сил, а в западные аэропорты Ливии — около 30 рейсов в поддержку сил Правительства национального согласия. Аналогичным образом, около девяти грузовых судов пришвартовались в западных портах в рамках поддержки сил Правительства национального согласия, в то время как, по сообщениям, три грузовых судна прибыли в целях поддержки Ливийских арабских вооруженных сил. Зарубежные спонсоры усиливают присутствие своих сил и средств на ключевых ливийских авиабазах на востоке и западе страны. Описанная выше деятельность представляет собой вызывающее тревогу нарушение суверенитета Ливии и вопиющее нарушение эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия, не говоря уже об обязательствах, взятых на себя участниками Берлинской конференции. В Миссию продолжают поступать сообщения о массовом присутствии иностранных наемников и боевиков, что еще больше осложняет соотношение сил на местах и снижает шансы на будущее урегулирование.

Хотя число несчастных случаев, связанных с минами-ловушками, включая самодельные взрывные устройства, наземные мины и взрывоопасные пережитки войны, сократилось, загрязнение территории взрывоопасными предметами по-прежнему представляет значительную опасность для многих общин, особенно в южной части Триполи. По состоянию на 24 августа в общей сложности был убит 61 человек и ранены 113 человек, в том числе 107 гражданских лиц. Организация Объединенных Наций продолжает оказывать поддержку властям в разработке и осуществлении стратегий, направленных на обеспечение безопасного, достойного и добровольного возвращения людей в свои дома.

Сообщения о предстоящих наступательных действиях и использование для распространения этих слухов социальных сетей усиливает риск принятия ошибочных мер. Свидетельствуя об общем росте нестабильности, увеличивается напряженность в отношениях между вооруженными группами на местах; последние подобные события были отмечены в городах Аль-Асаба и Сирт и в соседних населенных пунктах, причем в Миссию поступает много сообщений о незаконных арестах и задержаниях, злоупотреблениях властью и нападениях на гражданских лиц. Эти события делают еще более насущной потребность в подлинной программе разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Ночью 26 августа силы генерала Хафтара запустили ракеты системы «Град» в направлении районов, в которых действовали силы Правительства национального согласия вблизи Сирта. Прошлой ночью поступали аналогичные сообщения о запусках ракет силами, связанными с генералом Хафтаром. Эти ракеты не причинили никакого ущерба или увечий, однако их запуск стал нарушением режима прекращения огня, подписанного генералом Хафтаром в июне, согласно его пресс-секретарю. Когда на карту поставлено столь многое, подобные безрассудные действия рискуют разжечь крупномасштабную конфронтацию, которая повлечет за собой катастрофические последствия для страны и региона в целом. Крайне важно, чтобы Совет использовал свое влияние, чтобы убедить все стороны в том, что настало время для сдержанности.

Нестабильность еще больше усугубляется ухудшением социально-экономических условий, которое подпитывает народные волнения и угрожает хрупкому спокойствию, необходимому для достижения прогресса в наших дискуссиях по вопросам безопасности и политическим вопросам.

Частичное снятие нефтяной блокады, о котором объявили Ливийские арабские вооруженные силы 18 августа, минимально сказалось на остром энергетическом кризисе, с которым столкнулась страна, так как оно касалось только удаления конденсата из восточных хранилищ. Хотя это позволило Национальной нефтяной корпорации продолжать поставлять природный газ для восточных электростанций, в остальных аспектах эта необоснованная блокада сохраняется, включая принудительную остановку всех нефтеперерабатывающих заводов в стране. По мере роста международных цен на топливо растет и внутренняя нехватка топлива, что негативно сказывается на многих секторах экономики, включая электроэнергетику. В столице страны жители слишком часто остаются без электричества, причем такие перебои могут длиться до 20 часов в сутки. Мы должны сделать приоритетной задачей полное снятие этой нефтяной блокады, действующей с января.

Обнищанию ливийского народа еще больше способствуют разрушительные последствия пандемии коронавирусной болезни (COVID-19), которая, как представляется, выходит из-под контроля. За последние две недели число подтвержденных случаев увеличилось более чем в два раза: по состоянию на 1 сентября было зарегистрировано 15 156 случаев заболевания и 250 случаев смерти. Экспоненциальный рост является тревожной тенденцией, и в настоящее время, по сообщениям, в ряде главных городов Ливии, в том числе в Триполи и Сабхе, началось распространение инфекции на уровне общин. Вместе с тем наша осведомленность о ситуации крайне ограничена, поскольку сохраняющаяся нехватка возможностей для тестирования, адекватных медицинских учреждений и отслеживания контактов означает, что истинные масштабы пандемии в Ливии, скорее всего, будут гораздо больше. Борьба с пандемией затруднена из-за фрагментации учреждений сектора здравоохранения, крайней нехватки медицинских материалов и работников,

а также нехватки финансовых средств. После более чем девяти лет конфликта система здравоохранения близка к коллапсу, она не в состоянии справиться с дополнительным бременем — пациентами с COVID-19, — поддерживая при этом нормальный уровень медицинского обслуживания, включая программы иммунизации детей.

Организация Объединенных Наций и наши партнеры находятся в авангарде усилий по оказанию поддержки национальным властям, предоставляя медикаменты и средства индивидуальной защиты. Мы также тесно сотрудничаем с властями в целях наращивания потенциала медицинских работников, избежания связанной с вирусом стигматизации и повышения уровня осведомленности, с тем чтобы обеспечить принятие людьми надлежащих мер предосторожности для своей защиты. Крайне важно, чтобы ливийские власти транспарентно сотрудничали в нашей совместной борьбе против этого ужасающего заболевания.

По всей стране по-прежнему имеются трудности с получением гуманитарного доступа, усугубляемые введенными на фоне COVID-19 ограничительными мерами. Несмотря на эти сложности, гуманитарные организации с начала года оказали помощь более чем 243 000 человек, в том числе предоставили поддержку 66 000 внутренне перемещенных лиц, 119 000 находящихся в уязвимом положении ливийцев, которые пострадали от конфликта и недавно вернулись обратно, и 58 000 мигрантов и беженцев. Социально-экономические последствия COVID-19 наряду с затянувшимся кризисом и ухудшением качества общественных услуг продолжали сказываться на способности находящихся в наиболее уязвимом положении лиц справляться с трудностями, особенно это касается более 1 миллиона человек, которым предположительно потребуется гуманитарная помощь в 2020 году.

Я по-прежнему обеспокоена тем, что мигранты, беженцы и лица, ищущие убежища, продолжают пытаться пересечь Средиземное море, подвергая свою жизнь серьезной опасности. Я глубоко опечален недавней гибелью пытавшихся добраться до Европы 45 мигрантов и беженцев в результате инцидента 18 августа, когда их лодка затонула у берегов Ливии. В этом году Средиземное море попытались пересечь более 7000 мигрантов и беженцев, из которых более 300 погибли. Сообщения о задержках при проведении спасательных операций и операций по высадке на берег свидетельствуют о необходимости пересмотра подхода европейских стран к этой ситуации и создания более гуманного и предсказуемого механизма высадки на берег в соответствии с обязательствами государств-членов по международному праву прав человека и их обязанностями в отношении проведения поисково-спасательных операций. Ливия не может считаться безопасным портом для высадки.

Многие мигранты и беженцы, которые были перехвачены на море, были возвращены в Ливию и помещены под стражу. По состоянию на 21 августа почти 2400 мигрантов и беженцев находились в официальных центрах содержания под стражей в Ливии, где их права человека регулярно грубо нарушаются. При этом еще гораздо больше людей находятся в неофициальных местах, к которым у Организации Объединенных Наций нет доступа. Я продолжаю настоятельно призывать власти принимать более активные меры по борьбе с контрабандистами и торговцами людьми и находить альтернативы содержанию под стражей в Ливии.

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) приветствует тот факт, что Верховный комиссар по правам человека назначил трех членов Независимой миссии по установлению фактов в отношении Ливии. Мы рассчитываем сотрудничать с ними и оказывать

им помощь в выполнении их миссии по документированию нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права с 2016 года, решению проблемы безнаказанности таких нарушений и выполнению функций сдерживания. Устойчивый мир в Ливии будет достигнут только посредством обеспечения справедливости и подотчетности.

Все упомянутые мною элементы создают благодатную почву для социальных волнений по всей стране и еще раз подтверждают, что нынешнее положение дел является попросту неустойчивым. В последние дни по всей стране, особенно в Триполи, ливийцы вышли, чтобы выразить свой гнев по поводу отсутствия основных услуг, повсеместных перебоев в водоснабжении и электроснабжении и разгула коррупции. Я лично довела до сведения ливийских властей обеспокоенность Организации Объединенных Наций сообщениями о применении чрезмерной силы против мирных демонстрантов и вновь повторила наш призыв уважать право на мирные собрания и свободу выражения мнений. Лица, произвольно задержанные вооруженными группами, должны быть освобождены. Всплеск ненавистнических высказываний и подстрекательства к насилию, которые иногда провоцируются иностранными средствами массовой информации и структурами, занимающимися кибероперациями, вносит, по видимости, еще больший раскол в ливийское общество, усиливает поляризацию и разрушает общественные связи в ущерб межливийскому решению.

29 августа ситуация переросла в открытый политический кризис, когда Президентский совет отстранил от должности министра внутренних дел Башагу и ускорил процесс перестановок в правительстве, обнажив скрытые трения, которые вновь вспыхнули в западном лагере, когда ослабла угроза наступления генерала Хафтара. Настало время сплотиться прямо сейчас, когда прилагаются усилия по достижению урегулирования, которое будет направлено на сохранение суверенитета и целостности страны и устранение давних экономических недостатков, а также осуществление долгосрочных реформ в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформ силовых структур.

Тревожные тенденции, о которых я только что рассказала, должны заставить всех нас добиваться немедленного ослабления напряженности и возвращения к политическому процессу, пока эта хрупкая возможность, открывшаяся в результате неофициального прекращения боевых действий, не исчезнет, что нанесет ущерб в первую очередь ливийцам, а также и международному миру и безопасности. Но при этом внутри страны появились проблески надежды, и МООНПЛ при поддержке созданного в Берлине Международного комитета по последующим мерам в отношении Ливии работает над тем, чтобы воспользоваться появлением этих обнадеживающих тенденций и построить вокруг них свою собственную деятельность. Омоложение политической активности на западе и востоке страны создала возможности для формирования электората, выступающего за перемены, межливийское решение, восстановление суверенитета страны и усилия по защите ливийского народа от более широкой региональной и международной борьбы.

21 августа глава Президентского совета Саррадж и Председатель Палаты представителей Салех одновременно выступили с параллельными заявлениями, призвав к немедленному прекращению огня, снятию нефтяной блокады и возвращению к политическому процессу под эгидой Организации Объединенных Наций. Эти заявления поддержали подавляющее большинство ливийцев, представляющих все политические силы, а также международные

партнеры. Я по-прежнему оптимистично настроена на то, что, поскольку в обоих заявлениях было много общего, у нас может появиться возможность продвинуться вперед в процессе внутриливийских политических дискуссий и обсуждения проблем безопасности и продолжить при этом поддерживать диалог с другими ключевыми политическими и военными силами по всей стране.

Со времени моего предыдущего брифинга (см. S/2020/421) я совершила ряд поездок, чтобы обеспечить более широкую поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в Ливии, включая поездки в Соединенное Королевство, Алжир, Марокко и Египет. Ранее сегодня я встретила с президентом Туниса Саидом, чтобы выразить особую признательность правительству Туниса за его неустанную поддержку Организации Объединенных Наций в Ливии. Все региональные и международные собеседники заверили меня в том, что будут оказывать МООНПЛ помощь в выполнении ее задач по сближению ливийских сторон и по поддержанию спокойной обстановки на местах. Соседям Ливии непосредственно угрожает сохраняющаяся нестабильность и приток оружия и наемников.

Я также встретила непосредственно с премьер-министром Сарраджем, спикером Палаты представителей Салехом и главой Высшего государственного совета аль-Мишри, а также с рядом их представителей и других ключевых фигур. Я хотела бы поблагодарить правительство Швейцарии за его превосходную работу по координации наших встреч с ливийцами в это трудное время. На всех уровнях Миссия взаимодействует с ливийскими сторонами в целях обеспечения спокойной обстановки и налаживания диалога, которые облегчат политический процесс.

В Гате 18 августа относительно высокая — невзирая на связанные с COVID-19 ограничения — явка избирателей на муниципальных выборах продемонстрировала решимость ливийцев осуществить свое право на избрание собственных представителей. Поэтому неудивительно, что подрывные элементы попытаются саботировать дальнейший процесс, как произошло, например, 25 августа в Трагане, когда связанная с Ливийскими арабскими вооруженными силами вооруженная группа заставила приостановить голосование. Необходимо оберегать эту зарождающуюся демократию. Я приветствую неустанные усилия Центральной комиссии по выборам в муниципальных советах, которая продолжает подготовку к проведению выборов в других муниципалитетах, начиная с завтрашних выборов в Мисрате.

МООНПЛ продолжила обсуждения военных вопросов с делегациями обеих сторон в рамках работы Объединенной военной комиссии «5+5» и скорректировала ранее намеченные точки соприкосновения с учетом новой динамики на местах. С 8 июля и по сегодняшний день мы провели три виртуальных раунда переговоров с делегацией Правительства национального согласия и два раунда переговоров с делегацией Ливийских арабских вооруженных сил в попытке склонить их к немедленному прекращению эскалации. Я призвала обе стороны рассмотреть возможность постепенного создания демилитаризованного района, начиная с Сирта, наряду с принятием всеобъемлющего комплекса мер укрепления доверия. Это предложение также предполагает создание небольшого совместного механизма с участием ливийских и международных сторон для мониторинга режима прекращения огня. Хотя между двумя сторонами по-прежнему наблюдаются серьезные расхождения и сильное недоверие, я призываю Совет Безопасности побудить стороны воздерживаться от попыток продавить нереалистичные и

максималистские позиции и принять участие в этом процессе в духе доброй воли во имя собственной страны.

Любая надежда на устойчивое урегулирование напрямую зависит от устранения экономических причин конфликта. Для того, чтобы создать необходимую атмосферу доверия, которая требуется для откровенного и открытого обсуждения вопроса о транспарентном распределении ресурсов, МООНПЛ давно добивалась проведения международной аудиторской проверки обоих отделений Центрального банка Ливии в соответствии с просьбой премьер-министра Сарраджа, содержащейся в его письме на имя Генерального секретаря от июля 2018 года. Я рада сообщить о том, что благодаря поддержке со стороны МООНПЛ 1 августа было начато проведение международной аудиторской проверки финансовой отчетности, и соответствующая работа быстро продвигается вперед. Этот процесс будет способствовать усилиям по объединению двух отделений Центрального банка Ливии, повышению подотчетности и обеспечению транспарентности, необходимой для обоснованного обсуждения вопроса о справедливом управлении доходами.

Напомню членам Совета о том, что 16 месяцев назад мы стояли на пороге проведения крупной ливийской национальной конференции, которая должна была бы заложить основу для замены нынешних разобщенных политических структур такой структурой, которая более четко отражала бы законные чаяния всех ливийцев. Усилия по ее организации были сведены на нет теми, кто ошибочно полагал, что они могут достичь своих целей с помощью силы. По истечении 14 месяцев, отмеченных бессмысленной гибелью людей и разрушениями, им так и не удалось добиться этого. Использование нефти в качестве орудия войны лишь усугубило страдания ливийского народа и подтолкнуло страну к глубокому социально-экономическому кризису. Поэтому очевидно, что единственный путь к преодолению нынешней ситуации — это путь диалога и компромисса, ведущий к всеобъемлющему политическому урегулированию и в конечном итоге к проведению общенациональных выборов.

Приложение II

Заявление Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, Гюнтера Зауттера

В соответствии с пунктом 24 (е) резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года я имею честь представить Совету Безопасности доклад о работе Комитета, учрежденного этой резолюцией. Доклад охватывает период с 20 мая по 2 сентября 2020 года, в течение которого Комитет проводил свою работу на основе процедуры молчания. Кроме того, 28 июля члены Комитета провели неформальные неофициальные консультации в формате закрытой видеоконференции с участием 18 приглашенных государств-членов, в том числе Ливии, и трех региональных организаций. Цель этого мероприятия, проведенного по итогам третьего официального заседания Комитета, состоявшегося 30 августа 2019 года, заключалась в том, чтобы продолжить активизацию диалога по вопросам эффективного осуществления санкций, введенных Советом Безопасности в отношении Ливии, с особым упором на соблюдении оружейного эмбарго и запросить информацию о принимаемых в этой связи мерах. Теперь я доложу о деятельности Комитета и событиях, связанных с конкретными санкционными мерами.

Что касается оружейного эмбарго, то Комитет дважды получал от Группы экспертов в письменном виде обновленную информацию, основное внимание в которой было сосредоточено на аспектах осуществления. За этим последовала информация о трех юридических лицах и одном физическом лице, которые, по мнению Группы, отвечают одному из критериев для включения в санкционный перечень. Комитет получил письмо от Турции, касающееся, в частности, применения предусмотренных в резолюции 2292 (2016) полномочий, действие которых в последний раз было продлено резолюцией 2526 (2020), для обеспечения соблюдения оружейного эмбарго в открытом море у побережья Ливии. Комитет также получил письмо от Туниса, касающееся одного из содержащих обновленную информацию писем Группы. Комитет удовлетворил представленную Мальтой просьбу о применении изъятия со ссылкой на подпункт (с) пункта 9 резолюции 1970 (2011) и в настоящее время рассматривает просьбу Туниса о предоставлении руководящих указаний относительно применимости оружейного эмбарго.

Что касается мер, направленных на предупреждение незаконного экспорта нефти, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки, то Комитет получил от своего координатора в Ливии, назначенного согласно резолюции 2146 (2014), а также от Группы экспертов уведомления относительно плавающего под габонским флагом танкера «Джаль-Лаксми», который дрейфовал у ливийских территориальных вод с предполагаемой целью погрузки тяжелого дизельного топлива и морского газойля в обход ливийской Национальной нефтяной корпорации. Комитет направил письмо государству флага. В конечном итоге судно не стало швартоваться в порту города Тобрук и покинуло международные воды у берегов Ливии.

В связи с замораживанием активов Комитет получил от Ливийского инвестиционного управления (ЛИУ) — одного из включенных в перечень юридических лиц — два письма, касающихся различных аспектов его деятельности. Он обменялся дополнительной информацией с Королевством Саудовская Аравия по касающимся ЛИА вопросам и в этой связи получил письмо от Группы экспертов. Комитет не принял никаких отрицательных решений в отношении трех представленных Бахрейном, Швейцарией и Соединенным

Королевством уведомлений об изъятии со ссылкой на подпункт (а) пункта 19 резолюции 1970 (2011). Комитет получил также от Группы экспертов письмо, касающееся одного из вышеупомянутых уведомлений об изъятии согласно пункту 19 (а) резолюции.

Что касается запрета на поездки, то Комитет получил уведомление об изъятии со ссылкой на пункт 16 (с) резолюции 1970 (2011), представленное Российской Федерацией в связи с предстоящей поездкой включенного в перечень г-на Абу Зайда Умара Дорды. Впоследствии Комитет был проинформирован о том, что его поездка не состоится. Комитет также удовлетворил просьбу об изъятии со ссылкой на пункт 16 (а) резолюции 1970 (2011), представленную г-жой Сафией Фаркаш аль-Барасси.

Пятнадцатого июня во исполнение пункта 8 резолюции 2509 (2020) Комитет направил всем государствам-членам вербальную ноту, в которой призвал их представить Комитету доклады о действиях, предпринимаемых ими для эффективного осуществления мер по соблюдению запрета на поездки и замораживанию активов всех физических лиц, фигурирующих в санкционном перечне по Ливии. С тех пор Комитет получил шесть докладов об осуществлении таких мер.

В отчетный период Комитет получил также от Группы экспертов информацию о втором физическом лице, которое, по мнению Группы, отвечает дополнительным критериям для включения в санкционный перечень.

Я хотел бы также отметить, что 20 августа Комитет получил промежуточный доклад Группы экспертов по Ливии. Члены Комитета намерены обсудить его в ближайшие дни.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность всестороннего осуществления государствами-членами всех санкционных мер и призвать их и впредь поддерживать работу Группы экспертов. Что касается работы самой Группы, то я хотел бы напомнить о привилегиях и иммунитетах, которыми эксперты пользуются в командировках согласно Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Я хотел бы также подтвердить решимость Комитета способствовать достижению мира и стабильности в Ливии.

Приложение III

Заявление Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций Филиппа Криделки

Я хотел бы поблагодарить г-жу Уильямс за представленную ею сегодня информацию и за ее самоотверженное служение делу мира в Ливии. Я хотел бы поблагодарить также посла Зауттера за его первый доклад в качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, и выразить признательность его предшественнику на этом посту послу Шульцу за его руководство Комитетом.

Как свидетельствуют недавние демонстрации, многие ливийцы искренне заинтересованы в мире, безопасности, развитии и эффективном реагировании на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19). Поэтому Бельгия приветствует заявления г-на Сарраджа и г-на Салеха относительно прекращения огня. Мы призываем все стороны в Ливии и за ее пределами последовать их примеру и отказаться от логики войны. Все наемники должны покинуть страну. Нет никаких веских оснований для того, чтобы безотлагательно не откликнуться на эти призывы к прекращению огня.

Диалог остается единственным устойчивым способом урегулирования этого кризиса, и его базовые элементы хорошо известны: Ливийское политическое соглашение, принципы, согласованные в Берлине, трехвекторный подход Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и резолюция 2510 (2020). Мы приветствуем шаги, предпринятые Объединенной военной комиссией в формате «5+5», и настоятельно призываем к достижению дополнительного прогресса в целях поддержания устойчивого режима прекращения огня. Приветствуем также позитивные события на политическом и экономическом направлениях, среди которых следует особо отметить инициирование аудиторской проверки Центрального банка Ливии. Прогресс на этих трех направлениях позволит заняться решением проблем, о которых в последние дни заявляют демонстранты. В этой связи крайне необходимо назначить нового Специального представителя Генерального секретаря для содействия руководству политическим процессом.

Оружейное эмбарго по-прежнему грубо игнорируется. Хочу четко заявить: нет никаких оправданий для несоблюдения эмбарго на поставки оружия. Нарушение эмбарго способствует раскручиванию спирали насилия, обостряет напряженность в отношениях между ливийцами и серьезно подрывает возможности надежного выхода из кризиса. Что еще более важно, такие действия приводят к гибели ни в чем не повинных мирных граждан — ливийцев и мигрантов. В этой связи я хотел бы воздать должное усилиям, прилагаемым в этой связи военно-морскими силами Европейского союза в рамках операции в Средиземноморье «Ирины».

Все стороны должны защищать гражданское население. Наша страна считает, что широко распространенная безнаказанность подорвет долгосрочные перспективы примирения ливийцев. Национальные суды, правосудие переходного периода и Международный уголовный суд — все они призваны играть взаимодополняющую роль. Приветствую учреждение Советом по правам человека миссии по установлению фактов для расследования случаев нарушения и попрания международного права прав человека и международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте. Призываю все ливийские партии сотрудничать с этой миссией, с тем чтобы она могла добросовестно начать свою работу. Мы по-прежнему обеспокоены чрезмерным применением

силы против демонстрантов в Триполи и произвольными арестами ряда гражданских лиц.

Что касается мандата МООНПЛ, который мы будем обсуждать в ближайшие дни, то в настоящее время миссия не располагает достаточным потенциалом для систематического мониторинга, проверки и установления фактов нарушений в отношении детей, которые, как нам всем известно, широко распространены. Мы считаем, что ее необходимо укрепить, с тем чтобы более эффективно обеспечивать систематический мониторинг и отчетность о насилии в отношении детей, в том числе посредством включения в будущий мандат соответствующих формулировок.

Мы глубоко обеспокоены продолжающейся блокадой нефтяных объектов, которая приводит к катастрофическим последствиям для экономики страны и ее населения в целом. Мы призываем к возобновлению добычи нефти с использованием всех производственных мощностей на всей территории страны в интересах ливийского народа, наряду с осуществлением экономических реформ, в целях согласования справедливого и транспарентного механизма распределения доходов от нефти и повышения эффективности в управлении ливийскими экономическими и финансовыми институтами. Природные ресурсы Ливии принадлежат всем ливийцам, и их использование имеет жизненно важное значение для экономики страны, особенно с учетом необходимости борьбы с пандемией COVID-19. Я настоятельно призываю всех уважать гражданский характер нефтяной инфраструктуры и продолжить диалог по вопросу о наиболее эффективных способах распределения получаемых благодаря ей доходов. В этой связи я приветствую недавние заявления и призываю к дальнейшему прогрессу в целях снятия блокады и наращивания объемов добычи.

В заключение позвольте мне вновь воздать должное смелости и решимости всего персонала МООНПЛ и всей страновой группы.

Приложение IV

Заявление заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Дай Бина

Поздравляю Нигер с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Г-н Председатель, Китай намерен всячески поддерживать Вашу работу в этом месяце. Я хотел бы также воздать должное Индонезии за ее неустанные усилия и высокопрофессиональное руководство работой Совета в ходе исполнения обязанностей Председателя в августе.

Хотел бы поблагодарить исполняющую обязанности Специального представителя г-жу Уильямс и посла Зауттера за их сообщения. Приветствую присутствующего на этом заседании посла ас-Сонни.

Как утверждается в докладе Генерального секретаря (S/2020/832) и как заявила г-жа Уильямс, нынешняя ситуация в Ливии является сложной и нестабильной, и Китай согласен с этим утверждением. Отмечаем вызывающую тревогу напряженность в Сирте и Юфре, серьезную проблему беженцев и мигрантов и тяжелую гуманитарную ситуацию. Кроме того, ливийцы страдают от последствий коронавирусного заболевания (COVID-19). Международное сообщество должно укреплять координацию в целях оказания поддержки всем сторонам в Ливии в достижении прочного мира и устойчивого развития. Позвольте мне остановиться на следующих пяти моментах.

Во-первых, Китай приветствует заявления, сделанные 21 августа Правительством национального согласия и Палатой представителей, в которых они призывают к прекращению огня. Эта ситуация не может быть урегулирована военными средствами, и первым шагом к миру должно быть прекращение огня. Сейчас у нас есть редкая возможность для этого. Все стороны в ливийском конфликте должны обеспечить эффективное соблюдение режима прекращения огня, немедленно прекратить боевые действия, возобновить диалог в рамках Объединенной военной комиссии «5+5» и добиться постоянного прекращения огня. Китай приветствует все усилия по достижению прочного прекращения огня в Ливии и позитивный отклик на призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня.

Во-вторых, международное сообщество должно уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливии, сохранять приверженность политическому процессу, осуществляемому под руководством и при участии самих ливийцев под эгидой Организации Объединенных Наций, эффективно выполнять решения Берлинского саммита и соответствующие резолюции Совета Безопасности, а также содействовать реализации Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) трехвекторного подхода. Мы высоко оцениваем проведенные Африканским союзом и Лигой арабских государств недавние обсуждения по Ливии и уникальную роль этих структур в посредничестве в спорах между сторонами. Соответствующие страны должны использовать свое влияние и играть конструктивную роль в поощрении сторон к укреплению взаимного доверия и политическому урегулированию.

В-третьих, Китай поддерживает работу МООНПЛ, и мы в принципе поддерживаем продление ее мандата на 12 месяцев, как это рекомендует Генеральный секретарь. В нынешних условиях МООНПЛ должна сосредоточиться на содействии прекращению огня между сторонами в конфликте, мобилизовать международное сообщество для оказания помощи ливийскому народу в борьбе с пандемией и активизировать свои усилия по

оказанию помощи Ливии в разработке практических и осуществимых планов национального восстановления и экономической реформы, с тем чтобы заложить основу для устойчивого социально-экономического развития. Должность Специального представителя Генерального секретаря остается вакантной в течение шести месяцев. Китай призывает как можно скорее назначить нового Специального представителя Генерального секретаря.

В-четвертых, Китай неизменно придерживается позиции, согласно которой санкции являются средством достижения определенной цели, а не самоцелью. Санкционные режимы всегда должны служить интересам политического урегулирования соответствующих вопросов. Призываем все государства-члены добросовестно выполнять резолюции Совета Безопасности, избегать военных вмешательств в ливийский конфликт и вмешательств во внутренние дела Ливии и строго соблюдать оружейное эмбарго. Вместе с тем следует уделять внимание негативным последствиям санкций для гражданского населения Ливии и третьих государств. Санкции не должны негативно сказываться на нормальной жизни и гуманитарных потребностях ливийского народа, особенно во время пандемии COVID-19. Комитет, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливии, и его Группа экспертов должны действовать объективно и беспристрастно в строгом соответствии с мандатом и играть позитивную роль в продвижении ливийского политического процесса.

В-пятых, терроризм в Ливии и вокруг нее по-прежнему угрожает региональной безопасности и стабильности и приводит к серьезным последствиям для Сахеля и бассейна озера Чад. Члены международного сообщества должны предельно внимательно следить за развитием этой тенденции и вести борьбу с терроризмом во всех его формах на всей территории Ливии, в частности, предотвращать трансграничное перемещение иностранных террористов. Нельзя допустить, чтобы Ливия стала очагом терроризма в регионе.

Китай готов сотрудничать с международным сообществом в целях активного поощрения политического процесса в Ливии и содействия скорейшему достижению этой страной мира, стабильности и развития.

Приложение V

Заявление Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций Свена Юргенсона

Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Стефани Уильямс за ее брифинг, а также Генерального секретаря за его письменный доклад о последних событиях в Ливии (S/2020/832).

Скоординированные призывы к прекращению огня, с которыми 21 августа выступили Правительство национального согласия и Палата представителей, заседающая на востоке страны, стали долгожданным шагом вперед на пути Ливии к достижению мира, однако теперь обе стороны должны принять в этой связи конкретные меры. Крайне важно, чтобы сохранялся высокий темп переговоров в рамках Объединенной военной комиссии «5+5» и удалось заключить эффективное соглашение о прекращении огня.

Кроме того, мы полностью поддерживаем призывы ливийских сторон прекратить любое иностранное вмешательство в Ливию, что предусматривает в том числе вывод всех иностранных боевиков и наемников, находящихся в Ливии. Надежного мира в Ливии можно добиться только в рамках политического процесса, осуществляемого самими ливийцами и под их руководством, и нам необходимо создать для этого условия. Единственной приемлемой международной основой для содействия этому является Берлинский процесс, осуществляемый под эгидой Организации Объединенных Наций.

Необходимо, чтобы международное сообщество продолжало прилагать усилия, направленные на прекращение вопиющих нарушений режима санкций, действующих в отношении Ливии. Операция Военно-морских сил Европейского союза в Средиземноморье “Ирины” будет и впредь вносить важный вклад в эти усилия.

И без того тяжелая гуманитарная ситуация в Ливии в последние месяцы ухудшилась. Мы крайне обеспокоены обострением страданий гражданских лиц в условиях частых и значительных перебоев в энергоснабжении и водоснабжении и призываем все стороны прекратить нападения на гражданских лиц и гражданскую инфраструктуру.

Я хотел бы выразить обеспокоенность Эстонии в связи с увеличением числа сообщений о нарушениях прав человека в Ливии. Все люди должны иметь возможность осуществлять свои основные права на мирные собрания, протесты и свободу выражения мнений, не опасаясь чрезмерного применения силы со стороны властей в качестве возмездия. Необходимо проводить тщательное расследование всех инцидентов, связанных с нарушениями международного гуманитарного права и права прав человека, и привлекать виновных к ответственности.

Я хотел бы также заявить, что Эстония полностью поддерживает работу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и политический процесс, осуществляемый в Ливии при содействии Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем продление мандата МООНПЛ еще на 12 месяцев.

Приложение VI

Заявление Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Николя де Ривьера

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Индонезии и выразить ей признательность за выполнение обязанностей Председателя Совета Безопасности в августе, а также пожелать Нигеру удачи в сентябре и заверить Председателя Совета в моей полной поддержке.

Я благодарю Стефани Уильямси заместителя Постоянного представителя Германии, Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, за их работу, что самой собой разумеется, а также за их брифинги.

Мы, как и раньше, подчеркиваем, что ситуацию в Ливии невозможно урегулировать военными средствами. Франция вновь призывает к прекращению огня и возобновлению политического процесса под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе согласованных ливийцами параметров. Такие меры должны проложить путь к проведению выборов, воссоединению ливийских институтов и реформам в области экономики и безопасности, которые абсолютно необходимы.

Позитивным шагом в этой связи являются заявления, с которыми 21 августа выступили Председатель Президентского совета Фаиз Саррадж и спикер Палаты представителей Акила Салех. Теперь за этими заявлениями должны последовать действия на местах, которые приведут к немедленному и устойчивому прекращению огня, прекращению военных операций в Ливии, роспуску формирований ополченцев и возобновлению добычи нефти. Эта динамика, которая должна быть основана на взаимных, заслуживающих доверия и поддающихся проверке шагах, приведет к возобновлению политического процесса.

Мы призываем ливийские и международные субъекты приложить все усилия для достижения этой цели, прекратить боевые действия и взять на себя обязательство поддержать эти меры в духе доброй воли. Из Ливии должны быть выведены иностранные силы. Такое вмешательство неприемлемо. В этой связи мы осуждаем вмешательство и нарушения оружейного эмбарго, число которых за период после Берлинской конференции, состоявшейся 19 января, к сожалению, возросло.

Кроме того, Франция призывает стороны продолжать усилия, направленные на то, чтобы как можно скорее возобновить добычу нефти и обеспечить транспарентное распределение получаемых в результате этого доходов.

В этой связи Совет должен в полной мере играть свою роль и, в частности, содействовать посредническим усилиям Организации Объединенных Наций и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ).

Члены Совета должны придерживаться единой позиции относительно назначения Генеральным секретарем нового посредника без дальнейших промедлений. С момента отставки Гассана Саламе прошло почти шесть месяцев. Необходимо заполнить вакансию представителя Организации Объединенных Наций, выступающего в качестве посредника.

Для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла в полной мере играть свою роль в Ливии, мы поддерживаем Соединенное Королевство в ведении переговоров для достижения важной цели — продления мандата МООНПЛ на один год. В частности, мы открыты для тесного обсуждения способов повышения эффективности Миссии со всеми нашими партнерами в Совете. Мы предлагаем укрепить роль МООНПЛ в содействии возможному прекращению огня в Ливии и в обеспечении соблюдения оружейного эмбарго.

Франция будет и впредь сохранять полную приверженность политическому урегулированию в Ливии, с тем чтобы положить конец этому конфликту, который продолжается уже слишком долго. В этой связи Франция будет, как и раньше, поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и выступать за их укрепление.

Приложение VII

Заявление заместителя Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций Гюнтера Зауттера

Позвольте мне начать с существующих проблесков надежды. Мы приветствуем заявления в поддержку прекращения огня, сделанные премьер-министром Сарражем и спикером Палаты представителей Салехом. Благодаря этому действительно открываются возможности. Это жест, направленный на достижение компромисса, должен также помочь Объединенной военной комиссии «5+5» возобновить переговоры. Необходимо, чтобы эти заявления нашли свое воплощение в надежном соглашении о прекращении огня.

Мы не должны упустить эту возможность. Предстоящие дни и недели станут испытанием для тех, кто несет национальную ответственность, в том числе для г-на Хафтара и Ливийской национальной армии (ЛНА). Позвольте мне четко заявить: затянувшийся отказ от переговоров является неприемлемым. Требуется продолжить конструктивные переговоры в рамках Объединенной военной комиссии «5+5». Мы принимаем к сведению оптимистичный настрой Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), о котором свидетельствует недавний доклад Генерального секретаря (S/2020/832). Мы все должны поддерживать этот подход.

Богатства страны — это собственность ливийского народа. Поэтому мы призываем к немедленной отмене нефтяной блокады со стороны ЛНА.

Мы искренне поддерживаем исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс в ее неизменной приверженности делу. В то же время мы хотели бы решительно подчеркнуть необходимость скорейшего согласования в Совете кандидатуры на пост преемника Гассана Саламе ввиду предстоящего продления мандата. МООНПЛ должна иметь возможность оперативно реагировать, с тем чтобы оказывать необходимую поддержку в контроле за соблюдением режима прекращения огня, который, возможно, будет установлен, и создании демилитаризованной зоны.

Теперь позвольте мне обратиться к удручающим аспектам ситуации. Я хотел бы отметить три таких аспекта. Что касается первого из них, то Специальный представитель Уильямс уже упоминала о напряженности в Правительстве национального согласия. Мы с серьезной озабоченностью отмечаем, что в последнее время в Триполи возникла внутренняя напряженность. Мы призываем все правительственные структуры уважать верховенство права и действовать ответственно во имя общего блага.

Второй не внушающий оптимизма аспект, который я хотел бы подчеркнуть, — это оружейное эмбарго и нарушения этого эмбарго. Именно иностранное вмешательство ряда стран, о котором вновь и вновь упоминается в докладах Группы экспертов Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, способствует разжиганию этого конфликта. Поставки оружия и бомб, беспилотных летательных аппаратов, ракет и пусковых установок, бронетехники, систем наземной и противовоздушной обороны — все это наращивание вооружений и военного снаряжения, равно как и пагубное присутствие иностранных боевиков и наемников, является очевидным.

Эти вопиющие нарушения оружейного эмбарго должны прекратиться в Совете. Мы часто говорим о двойных стандартах и лицемерии. На наш взгляд, это яркий пример подобного поведения, и мы крайне обеспокоены

причастностью членов Совета Безопасности и участников Берлинской конференции к этим нарушениям.

В связи с этим мы должны продолжать усиливать давление при помощи целенаправленных санкций и проведения операций. Европейский союз, Военно-морские силы которого в Средиземноморье осуществляют операцию «Ирины», до сих пор является единственным субъектом, выполняющим этот мандат. Нам необходимо более авторитетное участие международного сообщества в борьбе с нарушениями и нарушителями оружейного эмбарго.

Третий печальный аспект, который я хотел бы затронуть, — это нападения на гражданских лиц и нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека. Продолжающиеся страдания гражданского населения по-прежнему вызывают тревогу. Мы отмечаем увеличение числа случаев гибели гражданских лиц в результате взрывов мин, неразорвавшихся боеприпасов и взрывных устройств, приводимых в действие жертвами, которые были оставлены в южной части Триполи силами генерала Хафтара. Мы были шокированы обнаружением множества массовых захоронений в Тархуне. Виновные должны быть найдены и привлечены к ответственности. Поэтому мы воздаем Вам должное за оказание технической поддержки ливийскому правительству в проведении расследования, в то время как Организация Объединенных Наций зафиксировала увеличение числа сообщений о нарушениях прав человека. Мы должны также оказать поддержку Миссии и ливийскому народу в условиях проходящих демонстраций. В последние дни в Ливии прозвучал призыв к полному сохранению гражданских и политических прав всех ливийцев.

Приложение VIII

Заявление заместителя Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций Мухсина Шихаба

Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Вы можете быть уверены в том, что делегация Индонезии поддерживает Ваши усилия на посту Председателя. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также поблагодарить все делегации за их всестороннюю поддержку и сотрудничество в ходе нашего председательства в прошлом месяце. Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря и посла Зауттера за их выступления.

Мы подтверждаем нашу неизменную поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря. Приветствуем ее взаимодействие с лидерами в Ливии, а также с международными партнерами. Пользуясь этой возможностью, мы также приветствуем нового Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, и подтверждаем нашу приверженность сотрудничеству с Комитетом и его Группой экспертов.

С удовлетворением отмечаем проведение неофициального заседания Комитета в июле 2020 года, в котором приняли участие представители Ливии и других государств — членов Организации Объединенных Наций. Такое взаимодействие действительно имеет решающее значение для поощрения диалога и транспарентных методов работы, а также для предотвращения того, что Генеральный секретарь называет «политическим лицемерием в международных отношениях».

Позвольте мне подробнее остановиться на следующих моментах.

Во-первых, мы поддерживаем все усилия по достижению мира в Ливии. Я присоединяюсь к Генеральному секретарю и приветствую недавние призывы ливийцев к прекращению огня, а также надеюсь, что все вооруженные силы прислушаются к этим призывам. Рассчитываем, что такие международные усилия, как Берлинский процесс, также сыграют свою роль в поддержке этих призывов. Ожидаем также, что обе стороны незамедлительно возобновят диалог в рамках проводимых при содействии МООНПЛ переговоров внутривливийской Объединенной военной комиссии «5+5». Приветствуем также возобновление политического диалога в Женеве в прошлом месяце.

Мы должны обеспечить готовность Ливии к выполнению достигнутых в ходе диалога договоренностей, в том числе к проведению запланированных на следующий год всеобщих выборов. МООНПЛ, представляющая Организацию Объединенных Наций на местах, должна располагать достаточными ресурсами для осуществления надзора за этим процессом, включая мандат, финансирование и политическое присутствие. Именно поэтому мы вновь призываем всех членов Совета Безопасности как можно скорее приступить к назначению Генеральным секретарем нового Специального представителя Генерального секретаря.

Мы также вновь заявляем о нашей решительной поддержке призыва Генерального секретаря к глобальному прекращению огня, особенно во время кризиса, вызванного коронавирусной инфекцией (COVID-19).

Во-вторых, нам необходимо сосредоточить наши усилия на спасении жизни ливийцев. При этом нельзя забывать о тех, кто особенно уязвим: женщинах, детях и мигрантах. Сегодня в Ливии люди гибнут не только от пуль и бомб, но и от пандемии COVID-19. Ливийцы заслуживают того, чтобы иметь доступ к надлежащим медицинским услугам, и при этом должны быть созданы достаточные возможности для оказания гуманитарной помощи. Все стороны должны в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права, принимать меры для обеспечения защиты всех гражданских лиц и прислушаться к призыву к прекращению огня во всем мире.

В-третьих, что касается важного значения региональных субъектов для достижения мира в Ливии, то усилия, предпринимаемые соседними странами, а также такими региональными организациями, как Африканский союз и Лига арабских государств, сохраняют свою актуальность и заслуживают дальнейшего развития. Мы понимаем, что находящиеся по соседству страны региона ощутили на себе непосредственное воздействие конфликта. Они не должны оставаться за рамками этого процесса, поскольку они вносят уникальный вклад в поиск путей достижения мира.

Наш срок полномочий в качестве избираемого члена Совета является коротким, и то, что мы делаем сейчас, войдет в историю. Народ Ливии устал от пустых слов, которые не оказывают никакого влияния на ситуацию на местах. Он хочет, чтобы мы, члены международного сообщества, не вмешивались в его дела, а занимались поиском политического решения в целях достижения прочного мира. В конечном итоге главный вопрос, на который мы должны будем ответить, заключается в том, удалось ли нам спасти жизни людей в Ливии.

Приложение IX

Заявление Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций Абду Абарри

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Я хотел бы выразить нашу признательность исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря в Ливии г-же Стефани Уильямс и заместителю Постоянного представителя Германии и Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, г-ну Гюнтеру Зауттеру за качество их выступлений и за представленные ими оценки текущей ситуации в Ливии.

Будучи соседом Ливии, Нигер внимательно следит за всеми — как позитивными, так и негативными — тенденциями, которые оказывают воздействие на положение в этой стране, и поэтому мы приветствовали заявление председателей Президентского совета г-на Фаиза Сарраджа и Палаты представителей г-на Акилы Салеха в поддержку немедленного прекращения огня.

В последнее время мы получаем очень мало хороших новостей из Ливии. Именно поэтому объявление о прекращении огня дает нам основания заявить о наличии обнадеживающих признаков, несмотря на нынешний хаос. Действительно, когда ливийцы смогут вести диалог друг с другом, они смогут создать возможности для достижения мира и примирения в своей стране.

В том же ключе следует приветствовать и поощрять перспективу проведения выборов до марта 2021 года. Очевидно, что подлинная легитимность может быть обеспечена только путем голосования, а не при помощи оружия, которое поставляется в Ливию в больших количествах в угоду интересам, противоречащим стремлению к миру населения страны, которое слишком долго страдает от актов ненависти и насилия.

К сожалению, пандемия коронавирусной инфекции, число случаев заражения которой в последнее время резко возросло, усугубляет страдания ливийского народа.

На протяжении уже почти десяти лет ситуация в Ливии продолжает ухудшаться. По прошествии более чем десяти лет войны ливийцы не получили обещанной демократии, к которой они по праву стремятся. Что еще хуже, они лишились мира и безопасности и теперь рискуют лишиться единства своей страны.

Наши постоянные призывы и благие намерения, к сожалению, перечеркивает отказ ряда субъектов соблюдать оружейное эмбарго, к которому они добровольно присоединились в Берлине. Ливия и ее народ платят за это непомерную цену, когда женщины и дети гибнут тысячами, ее ресурсы и инфраструктура уничтожаются, в том числе школы и больницы, несмотря на пандемию коронавирусного заболевания.

Генеральному секретарю, несмотря на все усилия, пока не удастся назначить Специального представителя, что необходимо для возвращения на единственно верный путь выхода из кризиса, путь политического диалога и примирения. Безотлагательно необходимо назначить Специального представителя Генерального секретаря, чтобы он мог наращивать динамику усилий по поиску политического урегулирования ливийского кризиса.

В связи с этим наша делегация хотела бы еще раз заявить о том, что Совету Безопасности, Африканскому союзу, Лиге арабских государств, Европейскому союзу и всем другим заинтересованным сторонам необходимо и впредь вносить свой вклад в усилия, призванные обратить вспять нынешнюю тенденцию и помочь Ливии вновь обрести мир, стабильность и благополучие.

В этой связи Нигер приветствует усилия, прилагаемые Специальным комитетом высокого уровня по Ливии и Контактной группой Африканского союза по Ливии.

Мы также с удовлетворением отмечаем позитивную роль Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, которая, несмотря на сложные условия, старается с помощью своих добрых услуг и многогранной поддержки добиться сближения сторон в соответствии со своим мандатом. В этой связи мы поддержим продление мандата Миссии еще на 12 месяцев.

Нигер также дает высокую оценку роли Средиземноморской операции Военно-морских сил Европейского союза «Ирини» в плане контроля за эмбарго на поставки оружия согласно резолюциям 2473 (2019) и 2292 (2016), но при этом мы считаем, что особое внимание следует уделять положению находящихся в лагерях содержания под стражей африканских мигрантов, которые часто гибнут во время бомбардировок или же используются различными действующими в стране вооруженными группами в качестве комбатантов или «живого щита».

Кроме того, Нигер согласен с Генеральным секретарем относительно необходимости пересмотреть политику возвращения в Ливию мигрантов и беженцев, перехваченных на море. Нам следует учитывать нестабильную ситуацию в плане безопасности и то уязвимое положение, в котором они окажутся после возвращения в Ливию.

В экономическом плане серьезные последствия конфликта привели к ухудшению условий жизни ливийского населения и ограничились возможности властей удовлетворять насущные социальные потребности своих граждан. Именно поэтому мы призываем отменить нефтяную блокаду на всей территории страны, поскольку возобновление добычи нефти позволит Ливии мобилизовать ресурсы, необходимые для удовлетворения только что упомянутых мною потребностей.

В заключение хочу сказать, что сегодня Ливия как никогда нуждается в примирении; она нуждается во вкладе в усилия всех своих сыновей и дочерей, без исключения, чтобы восстановить то сильное и достойное государство, которым она всегда была. Мы привержены достижению торжества справедливости, но в еще большей мере мы желаем восстановить в Ливии мир, поскольку без мира не будет никакой справедливости. По сути, к вчерашним преступлениям добавятся только преступления сегодняшние, еще более тяжкие и недопустимые. Сейчас Ливия как никогда нуждается в нашей солидарности, и пришло время действовать.

Приложение X

Заявление Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Василия Небензи

Приветствуем делегацию Нигера в качестве председателя Совета Безопасности в сентябре и желаем Вам, г-н Абарри, успехов. Благодарим делегацию Индонезии и Постоянного представителя Джани за усилия и руководство Советом в напряженном августе.

Благодарим заместителя Специального представителя Уильямс за ее доклад о ситуации в Ливии. Признательны председателю санкционного Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011), Гюнтеру Зауттеру за доклад о работе этого вспомогательного органа.

Россия была и остается убеждена, что ливийский кризис может быть урегулирован исключительно политико-дипломатическим путем. Альтернативы мирному решению нет. В этой связи мы последовательно выступаем за установление в Ливии устойчивого режима прекращения боевых действий и остановку кровопролития, которое со времени интервенции НАТО в 2011 году раздирает страну. В этой связи недавние заявления, сделанные главой Правительства национального согласия Фаизом Сарраджем и Председателем Палаты представителей Акилой Салехом, вселяют осторожный оптимизм.

Призываем стороны к скорейшему запуску межливийских переговоров в рамках механизмов, созданных Берлинской конференцией и закрепленных резолюцией 2510 (2020) Совета Безопасности. Эти российские подходы были подробно изложены в ходе очередной виртуальной встречи по сопровождению Берлинской конференции, а также в контактах с заинтересованными сторонами. При этом исходим из неоднократно озвученного нами принципа, что любые решения и рекомендации должны быть согласованы и одобрены самими ливийцами. Без этого успеха не достичь.

Военная обстановка хоть и стабилизировалась, нельзя исключать, что очередной виток эскалации может начаться в любой момент. Продолжающийся вооруженный конфликт оказывает негативное влияние на социально-экономическое и гуманитарное положение населения. В этой связи в Триполи прошли массовые акции протеста с требованиями принятия срочных мер по исправлению ситуации. Не меньшую озабоченность вызывает стремительный рост заболеваемости коронавирусом. Призываем ливийские власти оперативно реагировать на эти вызовы, а международное сообщество – не снижать гуманитарное содействие в восстановлении страны.

Нас беспокоят сообщения о продолжающихся нарушениях оружейного эмбарго в отношении Ливии. Убеждены, что подпитывающие конфликт поставки оружия и иностранных боевиков-террористов должны быть прекращены. «Накачка» Ливии оружием, продолжающаяся с 2011 года, а также присутствие западных военных специалистов с неизвестными целями, создает предпосылки для затягивания кризиса и, соответственно, роста радикальных настроений и распространения террористической угрозы по всему Африканскому континенту.

Вновь повторяем неизменность нашего подхода к мирному урегулированию в Ливии. Это процесс, ведомый самими ливийцами, без внешнего вмешательства. Сами ливийцы должны обсуждать все вопросы, в том числе вокруг Сирта и Аль-Джуфры, в рамках существующих переговорных механизмов. Прогресс на военном и экономическом треке может открыть путь для продвижения всеобъемлющего политического урегулирования путем

инклюзивного диалога. Исходим из того, что в нынешней критической ситуации все государства, имеющие рычаги воздействия на противоборствующие ливийские стороны, должны сделать максимум возможного для запуска переговорного процесса. Помимо заявлений о прекращении боевых действий в последнее время был высказан ряд мирных инициатив, в том числе со стороны главы ливийского парламента Акилы Салеха и президента Египта Абделя Фаттаха ас-Сиси, поддержанных многими влиятельными государствами. Полагаем, что упомянутые идеи могли бы лечь в основу политических дискуссий в рамках процесса всеобъемлющего ливийского урегулирования. Со своей стороны продолжим контакты со странами, заинтересованными в стабилизации в Ливии, в том числе с Турцией на основе принятого нашими двумя странами заявления от 22 июля. Последний раунд таких контактов состоялся 31 августа.

При этом отмечаем, что центральная и ведущая роль в ливийском урегулировании принадлежит Организации Объединенных Наций. Полагаем, что помочь выходу из тупика в политическом процессе, объединить и правильно применить имеющиеся инициативы и идеи может новый специальный представитель. Призываем Генерального секретаря к скорейшему назначению специального представителя, а членов Совета Безопасности – способствовать этому процессу, который неоправданно затянулся и тормозит международные усилия.

Сегодня мы уже слышали обвинения о вмешательстве России в ливийские дела. Полагаю, что за уже прозвучавшими могут последовать другие. В этой связи хотел бы повторить то, что мы уже озвучивали в предыдущих выступлениях. Мы неоднократно повторяли, что в настоящий момент в зоне боевых действий на территории Ливии не находится ни одного российского военнослужащего. Не имеется данных об их участии в боевых столкновениях на территории Ливии или их гибели.

За всем этим четко просматривается стремление отвести внимание от деструктивной роли в разрушении ливийской государственности тех, кто сегодня на словах больше всех сокрушается о судьбе простых ливийцев. Все эти потуги тщетны, сами ливийцы и их соседи прекрасно знают подобные приемы, столкнувшие ближневосточный регион в хаос. Удивительно, что те, кто распространяет обвинения о так называемом российском участии, закрывают глаза на военное присутствие как собственных национальных вооруженных сил, так и частных военных компаний на востоке и западе Ливии. Они снабжают различные вооруженные группы оружием и боеприпасами, тренируют их, задействуют наемников. Призываем делегации этих стран прекратить выдвигать лицемерные обвинения.

Приложение XI

Заявление заместителя Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Халимы Дешонг

Сент-Винсент и Гренадины присоединяются к членам Совета и поздравляют Нигер, нашего партнера по группе трех африканских стран, являющихся членами Совета Безопасности, с началом его работы на посту Председателя, которая, уверены, будет целенаправленной и увенчается успехом. Мы выражаем также признательность Индонезии за ее прекрасное выполнение обязанностей Председателя в августе.

Сегодня утром мы выражаем особую благодарность исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря Уильямс и послу Зауттеру за их выступления.

Ливия находится на чрезвычайно важном этапе. Все более нестабильная ситуация и сохраняющаяся региональная напряженность на фоне пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) вызывают крайнюю тревогу. Наша делегация продолжает уделять пристальное внимание ситуации в Ливии и связанным с ней неблагоприятным, крайне противоречивым и вызывающим острую полемику обстоятельствам. Мы выражаем сожаление в связи с непрекращающимся насилием, включая, в частности, неизбирательные нападения на гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры. Кроме того, подтверждаем нашу позицию, согласно которой урегулирование конфликта в Ливии имеет не менее важное значение и для соседних стран, всего Африканского континента и Европы.

Мы приветствуем недавний призыв ливийцев к прекращению огня, но не забываем о том, что предыдущие призывы остались не услышанными. Единственный путь к миру в Ливии предусматривает немедленное прекращение враждующими сторонами всех боевых действий, согласование проекта соглашения Организации Объединенных Наций о прекращении огня в рамках внутрививийской Объединенной военной комиссии «5+5» и проведение всеохватного диалога в целях достижения политического решения при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев.

Мы твердо убеждены в том, что у этого конфликта не может быть военного решения и что постоянное прекращение огня имеет ключевое значение для восстановления мира и стабильности в Ливии. Мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий Организации Объединенных Наций, осуществляемых при ведущей роли Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, а также усилий Африканского союза, Лиги арабских государств и Европейского союза и всех других конструктивных инициатив, направленных на поиск мирного решения. Кроме того, прошло более шести месяцев с момента отставки Гассана Саламе, и в свете трудностей, связанных с ситуацией в Ливии, требуется в срочном порядке назначить нового Специального представителя Генерального секретаря для продвижения вперед ливийского процесса в рамках состоящего из трех пунктов плана Организации Объединенных Наций.

Для достижения мира в Ливии требуется обеспечить строгое соблюдение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. По-прежнему крайнюю тревогу вызывает распространение оружия, а также террористическая деятельность в Ливии и вокруг нее на фоне явного пренебрежения санкциями Организации Объединенных Наций. Наша делегация призывает всех внешних субъектов незамедлительно отказаться

от оказания военной поддержки воюющим сторонам. Резолюция 1970 (2011) и все другие соответствующие резолюции по Ливии также должны неукоснительно выполняться. Нельзя мириться с тем, что Ливия превратилась в арену противостояния марионеточных сил, на которой некоторые стремятся продвигать свои узкие политические цели вместо того, чтобы содействовать облегчению страданий ливийского народа. Территориальная целостность и суверенитет Ливии должны полностью соблюдаться.

С учетом проведенного обзора плана действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии на 2020 год мы отмечаем резкое увеличение числа людей, нуждающихся в гуманитарной помощи, и призываем международное сообщество продолжать оказывать поддержку. Мы подчеркиваем, что злодеяния, совершаемые в отношении гражданских лиц, особенно наиболее уязвимых групп населения, не должны оставаться безнаказанными. В этой связи мы призываем провести тщательное расследование нарушений и злоупотреблений и привлечь виновных к ответственности. Кроме того, все стороны должны соблюдать принципы международного гуманитарного права и права в области прав человека.

Одновременное решение многочисленных проблем в Ливии, включая прекращение почти десятилетнего кризиса, борьбу с постоянно растущей угрозой пандемии COVID-19, преодоление острого гуманитарного кризиса, устранение экономических препятствий и создание идеального пространства для примирения, — это задача, которая действительно является огромной и даже колоссальной. Однако ни при каких обстоятельствах нельзя допускать подрыва конечной цели Ливии, заключающейся в обеспечении устойчивого мира, безопасности и развития на благо ее народа, и поддержки международного сообщества для дальнейшего осуществления этого процесса.

Наша делегация по-прежнему солидарна с Ливией. Мы подтверждаем нашу приверженность оказанию помощи международному сообществу в его усилиях по поиску мирного решения этого конфликта.

Приложение XII

Заявление Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций Джерри Мэттьюза Матжилы

Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря г-жу Стефани Уильямс за ее заявление, а также Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011), посла Гюнтера Зауттера за его сообщение.

Прежде всего я хотел бы от имени Южной Африки выразить глубокую обеспокоенность в связи со сложившейся в Ливии ситуацией в области безопасности. Продолжающиеся в последние недели военные столкновения и эскалация напряженности, особенно в Сирте и прилегающих к нему районах, вызывают у нас серьезную тревогу.

Мы призываем стороны в срочном порядке прекратить все боевые действия и прислушаться к призывам к постоянному и прочному прекращению огня, о чем просят сами стороны. Южная Африка твердо убеждена в том, что это позволит создать условия для налаживания инклюзивного диалога, который проложит путь к осуществлению при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев политического процесса.

В этой связи мы приветствуем соглашение о прекращении огня, о котором Правительство национального согласия сообщило в пятницу, 21 августа, отметив, что оно приостановило все боевые операции на всей территории Ливии, а также объявление о проведении выборов уже в марте 2021 года. Южная Африка продолжает содействовать усилиям в поддержку мирного процесса, осуществляемым Африканским союзом (АС) по линии его Совета мира и безопасности, Комитета высокого уровня по Ливии и его Контактной группой, а также Специальным посланником АС по Ливии в рамках дальнейшего взаимодействия с основными заинтересованными сторонами в Ливии.

Сохраняющаяся небезопасная обстановка в Ливии еще больше усугубляет гуманитарные и экономические условия на местах, на которых уже негативно сказалась пандемия коронавирусной инфекции.

Вызывают тревогу сообщения о предполагаемых случаях ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права. В этой связи мы приветствуем назначение членов международной миссии по установлению фактов в Ливии, что будет иметь решающее значение для обеспечения привлечения виновных к ответственности.

Кроме того, плачевное состояние ливийской экономики, на котором продолжает негативно сказываться блокада экспорта нефти, свидетельствует о тревожной тенденции, которая не отвечает ничьим интересам в Ливии. Мы с удовлетворением отмечаем призывы к возобновлению добычи и экспорта нефти, что позволит обеспечить столь необходимые поступления и улучшить экономическое и финансовое положение на благо всех ливийцев. Мы призываем к продолжению переговоров в целях выработки устойчивого решения экономических проблем.

В отношении поиска мирного урегулирования конфликта мы хотели бы вновь заявить о поддержке Южной Африкой и Африканским союзом выводов Берлинской конференции, одобренных в резолюции 2510 (2020). Это крайне важные процессы для достижения мира в Ливии. В этой связи Южная Африка

призывает Совет Безопасности продолжать оказывать поддержку и стремиться к налаживанию более тесного сотрудничества между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Это имеет огромное значение для достижения общей цели прекращения конфликта в Ливии.

Несмотря на неоднократные призывы к строгому соблюдению оружейного эмбарго, нарушения продолжают совершаться обеими сторонами и внешними силами, в результате чего наблюдается приток оружия и иностранных боевиков в Ливию. В этой связи мы приветствуем призывы к применению санкций в отношении тех, кто нарушает оружейное эмбарго.

Мы призываем все заинтересованные страны и тех, кто несет ответственность за вербовку иностранных боевиков, немедленно отозвать их из Ливии и прекратить соответствующую деятельность. Мы рекомендуем провести демобилизацию и демилитаризацию тех, кто участвует в столкновениях, а также провести интеграцию ливийских граждан в местное общество и репатриацию иностранных боевиков в страны их происхождения.

Кроме того, продолжающееся вмешательство внешних субъектов по-прежнему угрожает территориальной целостности и суверенитету Ливии. Поэтому мы вновь призываем положить конец иностранному вмешательству, с тем чтобы создать условия для объединения государственной власти.

В заключение мы подчеркиваем важность назначения нового Специального представителя Генерального секретаря, который будет осуществлять надзор за политическим процессом в Ливии и поддерживать его. Мы полностью поддерживаем Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и ту важную работу, которую она продолжает выполнять в рамках своего мандата. В этом контексте мы выступаем за продление её мандата еще на 12 месяцев.

Приложение XIII

Заявление Постоянного представительства Туниса при Организации Объединенных Наций

Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в сентябре и пожелать Вам и Вашим замечательным сотрудникам всяческих успехов в выполнении соответствующих функций. Я хотел бы также выразить нашу благодарность и глубокую признательность Индонезии за ее успешное председательство в прошлом месяце.

Мы вновь заявляем о поддержке Тунисом Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), возглавляемой г-жой Стефани Уильямс, и подтверждаем приверженность Туниса содействию деятельности МООНПЛ. Мы также благодарим Германию за ее работу во главе Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Как подтвердил сегодня президент Тунисской Республики г-н Каис Саид, принимая г-жу Стефани Уильямс, у кризиса в Ливии нет военного решения, и единственным устойчивым решением будет всеобъемлющее, возглавляемое и осуществляемое самими ливийцами политическое урегулирование, которое позволит положить конец насилию и эскалации, устранить первопричины конфликта и облегчить страдания ливийского народа. Нынешняя ситуация, которая продолжает ухудшаться и угрожать миру и безопасности, является неприемлемой и неустойчивой.

Мы призываем все ливийские стороны сохранять единство и урегулировать свои разногласия посредством конструктивного диалога, ведущего к национальному примирению, и создать условия, благоприятствующие возобновлению и успешному проведению политического процесса в соответствии с политическим соглашением, выводами Берлинской конференции и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

В этой связи главной задачей остается деэскалация. Соответственно, мы призываем все стороны в Ливии незамедлительно взять на себя обязательство в отношении постоянного прекращения огня и полноформатного участия в переговорах в рамках Объединенной военной комиссии «5+5» для выработки консенсуса в отношении соглашения о прекращении огня и его осуществления в соответствии с резолюциями 2510 (2020) и 2532 (2020).

Несмотря на нынешнюю тупиковую ситуацию вокруг ливийского политического процесса, мы твердо верим в способность ливийских сторон преодолеть свои разногласия и отстоять высшие национальные интересы, с тем чтобы положить конец кризису и обеспечить реализацию законных чаяний братского ливийского народа, связанных с безопасностью, демократией, развитием и реформами.

В этой связи Тунис приветствует недавние заявления, направленные на прекращение военных действий, выход из политического тупика и восстановление мира, безопасности и стабильности. Мы считаем проведение муниципальных выборов в Гате еще одним многообещающим событием.

Равным образом мы считаем, что достижение договоренности о представленности Организации Объединенных Наций в Ливии на высоком уровне позволило бы придать более существенный вес международным и региональным усилиям по выработке решения и помогло бы ливийским сторонам возобновить политический процесс.

Тунис вновь обращается ко всем сторонам с призывом взять твердые обязательства, касающиеся осуществления оружейного эмбарго в отношении Ливии. Мы также подчеркиваем необходимость положить конец всем формам внешнего вмешательства во внутренние дела Ливии и не допустить превращения страны в арену для сведения региональных и международных счетов.

Мы также выражаем глубокую озабоченность в связи с продолжающимся притоком иностранных боевиков в Ливию, что отмечалось в последних сводках Группы экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, и решительно призываем положить конец этим тенденциям и нарушениям, которые будут лишь усугублять конфликт и подвергать регион серьезной террористической угрозе. Мы принимаем к сведению ответственность Совета Безопасности в этой связи.

Поскольку ситуация в Ливии остается напряженной, мы напоминаем всем сторонам о необходимости соблюдения международного гуманитарного права и норм в области прав человека, особенно в том, что касается обеспечения безопасности гражданского населения и защиты групп, находящихся в уязвимом положении, таких как мигранты и беженцы.

Мы высоко ценим усилия гуманитарной страновой группы в Ливии, особенно связанные с поддержкой ливийских национальных и местных органов здравоохранения в части реагирования на пандемию коронавирусного заболевания. Вместе с тем мы подчеркиваем, что для полного осуществления плана гуманитарного реагирования в Ливии на 2020 год потребуется более активная поддержка со стороны международного сообщества.

Настало время также возобновить добычу и экспорт нефти, с тем чтобы облегчить тяжелую социально-экономическую ситуацию в Ливии в интересах всех ливийцев.

В заключение Тунис вновь заявляет о своей твердой приверженности принципам суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Ливии. Мы вновь выражаем нашу решимость поддерживать все международные усилия, направленные на урегулирование ливийского кризиса, и напоминаем о важной роли соседних стран в усилиях по восстановлению безопасности, стабильности и мира в Ливии.

Приложение XIV

Заявление Поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций Джонатана Аллена

Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с исполнением обязанностей Председателя в сентябре месяце.

Я также благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря г-жу Стефани Уильямс за ее сообщение и за всю работу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). Она только что убедительно и доходчиво рассказала о ситуации в Ливии. Боюсь, она обрисовала печальную ситуацию, которая не дает много поводов для надежды. Впрочем, я хочу поблагодарить ее за честность и за ее служение народу Ливии и Организации Объединенных Наций.

Ситуация в Ливии является одной из самых серьезных проблем, с которыми сталкивается Совет. Мы, международное сообщество, терпим коллективное поражение. Мы не выполняем свои собственные добровольные обязательства и обещания. Мы не в состоянии обеспечить выполнение обязательств и обещаний, сформулированных Советом.

Особую обеспокоенность вызывает гуманитарная ситуация, а также рост числа случаев коронавирусного заболевания (COVID-19). Население Ливии уже достаточно натерпелось, и недавно оно в очередной раз дало это понять. И все же давайте попробуем воспользоваться хотя бы одной из обнадеживающих тенденций, на которую Специальный представитель обратила внимание в своем выступлении.

Соединенное Королевство приветствует заявление Председателя Президентского совета Фаиза Сарраджа и Председателя Палаты представителей Акилы Салеха от 21 августа, в котором они призвали к прекращению огня. Ливийский народ четко заявил о своем стремлении к миру. И, как показали события апреля 2019 года, военного решения не существует. Эти заявления знаменуют собой важный шаг на пути к устойчивому миру, безопасности и стабильности. Мы воздаем должное обеим сторонам за их приверженность политическому процессу и благодарим МООНПЛ за ее руководящую роль в налаживании взаимодействия с ливийскими сторонами и содействии диалогу между ними.

Одних этих заявлений недостаточно. Этой возможностью должны воспользоваться все участники конфликта и ливийский народ, если мы хотим добиться прогресса в достижении устойчивого мира. Настало время для того, чтобы все участники этого конфликта проявили сдержанность и все ливийские стороны прислушались к этим заявлениям и конструктивно включились в их осуществление.

Нам также нужна обновленная МООНПЛ, которая могла бы воспользоваться этой и любыми другими возможностями.

Мы обеспокоены быстрым сокращением пространства для выражения ливийскими женщинами своего мнения и их участия в политической жизни и постконфликтном восстановлении, поскольку некоторые женщины подвергаются угрозам физического насилия и нападениям, очевидно связанным с их общественной ролью. В год двадцатой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) мы приветствуем приверженность исполняющего обязанности Специального представителя делу обеспечения всестороннего и эффективного

участия женщин в политической и общественной жизни, включая все политические процессы и инициативы в области миростроительства. Помните, коллеги, речь идет не только о том, что правильно, но и о том, что эффективно.

Я сказал, что международное сообщество, включая членов Совета, не выполняет обязательства, добровольно взятые на себя или установленные Советом. Международные покровители тех или иных сторон должны взять на себя обязательство вывести из Ливии все иностранные силы и наемников и предоставить ливийским сторонам возможности и поддержку, необходимые для достижения прекращения огня, конструктивного участия в политическом процессе под руководством Организации Объединенных Наций и заключения всеобъемлющего политического соглашения, в котором центральное место будет отведено интересам народа Ливии.

Мы приветствуем продолжающееся участие сторон в возглавляемом Организацией Объединенных Наций Диалоге «5+5», который Соединенное Королевство поддерживает в качестве сопредседателя Рабочей группы по вопросам безопасности, и настоятельно призываем стороны проявить мужество и пойти на необходимые компромиссы.

Мы полностью поддерживаем усилия МООНПЛ по деэскалации обстановки вокруг Сирта. Демилитаризованное урегулирование ситуации в Сирте могло бы послужить основой для более широкого прекращения огня, однако мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимся конфликтом, который подпитывается безрассудным международным вмешательством и нарушениями эмбарго на поставки оружия путем предоставления сторонам оружия и припасов, а также деятельностью группы «Вагнера» и других иностранных наемников. Мы полностью поддерживаем работу Группы экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, и призываем внешних покровителей различных сторон соблюдать эмбарго и обязательства, взятые ими на Берлинской конференции. Это относится ко всем внешним покровителям.

Мы обеспокоены продолжающимся гуманитарным воздействием конфликта и его последствиями для прав человека, усугубляемыми ухудшением ситуации с COVID-19, о чем говорила г-жа Уильямс. Увеличение числа жертв среди гражданского населения в период с апреля по июнь, документально подтвержденное МООНПЛ, является неприемлемым, равно как и продолжающиеся нападения на медицинские учреждения, машины скорой помощи, медицинский персонал и школы.

Мы вновь заявляем о нашей обеспокоенности жертвами мин, миноловушек и самодельных взрывных устройств, оставшихся после вывода сил, связанных с Ливийской национальной армией. Мы продолжаем призывать обеспечить охрану мест массового захоронения в Тархуне до тех пор, пока не будет проведено надлежащее расследование. Мы вновь заявляем о нашем осуждении всех нарушений и злоупотреблений в области прав человека, а также нарушений международного гуманитарного права, включая неизбирательные нападения; незаконные убийства; сексуальное и гендерное насилие, попытки заставить замолчать журналистов, активистов и правозащитников; и ненадлежащее обращение с уязвимыми людьми, особенно с мигрантами. Мы обеспокоены сообщениями о том, что во время недавних акций протеста гражданские лица подвергались обстрелам и похищениям. Жизненно важно обеспечить соблюдение права на мирные собрания, протесты и свободу выражения мнений. В этой связи мы приветствуем назначение членов Независимой миссии по установлению фактов в Ливии для расследования нарушений и злоупотреблений в области прав человека и вновь обращаемся ко

всем сторонам с призывом предоставить Миссии доступ ко всей территории страны.

Мы поддерживаем призывы к возобновлению добычи нефти, содержащиеся в недавних заявлениях Правительства национального согласия и Палаты представителей. Мы приветствуем независимую ревизорскую проверку двух отделений Центрального банка, являющуюся необходимым шагом на пути к повышению транспарентности и воссоединению. Нефтяная блокада лишь наносит ущерб ливийскому народу. Мы должны двигаться вперед, возобновив производство нефти на благо всех ливийцев и ливийской экономики.

Я хочу присоединиться к заключительным замечаниям исполняющей обязанности Специального представителя Уильямс. Военными средствами урегулировать ливийский конфликт невозможно. Те, кто умышленно подорвал мирный процесс в апреле 2019 года, считали, что военная кампания может принести результаты. За прошедшие пятнадцать месяцев было неоднократно доказано, что это не так. Все, что было достигнуто за это время, — это смерть и страдания на фоне огромного роста количества вооружений, поступающих в Ливию. Поэтому позвольте мне вновь настоятельно призвать ливийские стороны и их международных покровителей прислушаться к призывам ливийского народа к миру и поставить интересы ливийского народа выше своих собственных узких и эгоистичных интересов. Давайте же все возьмем на себя обязательство по обеспечению устойчивого прекращения огня и предоставим усиленной МООНПЛ возможность продвигать вперед переговоры о мире и прочной безопасности.

Приложение XV

Заявление Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Келли Крафт

Я поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим председательством в этом месяце. Я выражаю особую благодарность исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс за ее приверженность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и народу Ливии.

Ливия находится на критическом этапе. Вместе с МООНПЛ и международными партнерами мы приветствуем заявление премьер-министра и спикера палаты представителей Ливии от 21 августа, в котором содержится призыв к прекращению огня, демилитаризации, возобновлению операций в нефтяном секторе и возвращению к политическим переговорам при содействии Организации Объединенных Наций.

Эти ливийские заявления отражают надежду ливийского народа на то, что его руководители откажутся от насилия и выработают мирное политическое решение, которое отвергает продолжающееся иностранное вмешательство и сохранит ливийский суверенитет. Эта инициатива ливийских лидеров является позитивным, смелым шагом вперед, который мы все должны коллективно поддержать.

Уважение суверенитета и территориальной целостности Ливии должно оставаться ориентиром для международного сообщества. Мы выступаем против любых схем, направленных на раскол Ливии, ее оккупацию или навязывание ливийцам внешнего политического урегулирования. Ливийские стороны должны руководить реализацией решения, которое лучше всего выработать на основе всеохватных политических переговоров, проходящих под руководством Организации Объединенных Наций и направленных на проведение национальных выборов. Однако политическое решение будет оставаться недостижимым до тех пор, пока иностранные покровители с обеих сторон будут продолжать подпитывать этот конфликт.

Четко отмечу, что Соединенные Штаты выступают против любого иностранного военного вмешательства в Ливии и поддерживают проходящие под руководством Организации Объединенных Наций переговоры по устойчивому прекращению огня и немедленное возвращение к политическому процессу, осуществляемому при содействии Организации Объединенных Наций. Мы уже говорили об этом и повторяем еще раз: военного решения конфликта в Ливии не существует.

Все стороны, вовлеченные в конфликт, должны выполнить обязательства, взятые в Берлине, и немедленно приостановить военные операции, прекратить продолжающиеся поставки иностранной военной техники и боевиков в Ливию и позволить местным властям принять меры в связи с пандемией коронавирусной болезни. Мы настоятельно призываем государства-члены продолжать обмениваться с Группой экспертов по Ливии информацией о возможных случаях нарушения оружейного эмбарго.

Мы должны добиться прогресса на пути к прочному прекращению огня. Мы считаем, что поиск демилитаризованного решения, начиная с Сирта, предлагает практический путь к укреплению доверия на местах. В Ливии нет места иностранным наемникам или марионеточным силам, включая «Группу Вагнера» — марионеточное представительство министерства обороны России,

которое ведет боевые действия вместе с силами Ливийской национальной армии и в их поддержку.

Соединенные Штаты по-прежнему потрясены сообщениями о массовых захоронениях в Тархуне. Мы приветствуем назначение трех членом Независимой миссии по установлению фактов по Ливии. Миссия по установлению фактов будет оказывать помощь в привлечении к ответственности тех, кто совершил нарушения и злоупотребления в области прав человека, и будет препятствовать дальнейшим нарушениям и злоупотреблениям. Ответственность за нарушения прав человека и злоупотребления, совершаемые всеми субъектами, является ключом к обеспечению прочности политического решения, с тем чтобы ливийцы увидели реальный путь к примирению и справедливости. Совет Безопасности должен рассмотреть пути привлечения к ответственности тех, кто совершает нарушения, включая возможные санкции.

Мы вновь заявляем о нашей решительной поддержке исполняющей обязанности Специального представителя Стефани Уильямс и высоко оцениваем ее и руководящую роль МООНПЛ в содействии всеобъемлющему политическому процессу и мерам укрепления доверия. Сейчас, когда мы начинаем обсуждение вопроса о продлении мандата МООНПЛ, мы не должны упустить эту возможность для обеспечения того, чтобы МООНПЛ была на уровне поставленных целей. Мы должны воспользоваться этими недавними позитивными событиями и обеспечить, чтобы МООНПЛ была настолько эффективной и действенной, насколько это возможно, и чтобы ее руководящая структура отражала эту цель. Реформирование МООНПЛ дает нам сейчас наилучшую возможность использовать изменения на полях сражений для достижения постоянного политического урегулирования и укрепления Берлинского процесса.

Соединенные Штаты считают, что мирный процесс в стране увенчается успехом только тогда, когда внешние стороны в конфликте перестанут разжигать конфликт и поддержат мирный процесс, осуществляемый под руководством Организации Объединенных Наций, с тем чтобы противоборствующие лидеры примирились и пришли к мирному соглашению о разделении власти, что отражает чаяния ливийского народа.

Приложение XVI

Заявление Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций Данг Динь Куи

Прежде всего я хотел бы поздравить Нигер со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Я хотел бы также поблагодарить Индонезию, члена Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, за успешное председательство в августе.

Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Ливии г-жу Стефани Уильямс и Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, посла Гюнтера Зауттера за их содержательные брифинги. Я хотел бы также приветствовать Постоянного представителя Ливии посла Тахера М.Т. ас-Сонни, который принимает участие в этом заседании.

Вьетнам продолжает внимательно следить за событиями в Ливии. Мы по-прежнему обеспокоены продолжающимся конфликтом, в результате которого во втором квартале 2020 года погибло более 300 гражданских лиц. По данным Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), эта тревожная цифра на 173 процента больше, чем в первом квартале. Присутствие террористических групп и продолжающееся распространение пандемии коронавирусной болезни (COVID-19) еще больше усугубили ситуацию Ливии и в соседних странах. Мы также обеспокоены ухудшением экономических условий в Ливии в результате продолжающегося конфликта и нынешней пандемии.

На политическом фронте мы с удовлетворением принимаем к сведению недавние заявления соответствующих ливийских сторон, призывающие к прекращению огня и прокладывающие путь к выборам в предстоящие месяцы. Однако вызывает глубокое сожаление тот факт, что прямые переговоры между сторонами не возобновились. В этой связи Вьетнам хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, необходимо сохранить набранную недавно на политическом фронте динамику прекращения огня, с тем чтобы положить конец боевым действиям и вернуться к мирным переговорам на трех направлениях в соответствии с резолюцией 2510 (2020) и Берлинской конференцией по Ливии. Мы настоятельно призываем стороны скорейшим образом завершить подготовку проекта соглашения о прекращении огня, предложенного МООНПЛ, и приступить к его осуществлению. Мы также отмечаем призыв сторон к созданию демилитаризованной зоны в Сирте. В этой связи ключевую роль по-прежнему будет играть сотрудничество между МООНПЛ, региональными организациями, соседними странами и другими соответствующими государствами-членами. Мы хотели бы приветствовать продолжающиеся усилия членов Международного комитета по последующим мерам в отношении Ливии в поддержку возобновления мирных переговоров. Мы приветствуем также намерение Африканского союза провести в конце этого года конференцию по внутрививийскому примирению. Необходимо подчеркнуть, что все усилия должны быть направлены на поддержку инклюзивного мирного процесса, возглавляемого и осуществляемого самими ливийцами, как единственного жизнеспособного решения нынешнего конфликта в Ливии.

Во-вторых, Вьетнам вновь настоятельно призывает все соответствующие стороны в Ливии в полной мере соблюдать международное гуманитарное

право и воздерживаться от нападений на гражданских лиц и гражданские объекты. Стороны должны обеспечить безопасность медицинских работников и предоставить беспрепятственный гуманитарный доступ для эффективной борьбы с пандемией COVID-19. Необходимо уделять дополнительное внимание и принимать дополнительные меры для защиты уязвимых групп, особенно женщин, детей, мигрантов и беженцев, от негативных последствий как конфликта, так и пандемии COVID-19. Мы также приветствуем усилия МООНПЛ и Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по оказанию помощи в решении гуманитарных проблем в Ливии.

В-третьих, мы подтверждаем важность соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности по Ливии, особенно тех, которые касаются эмбарго на поставки оружия. Мы разделяем озабоченность Генерального секретаря в связи с сообщениями о поступлении оружия в Ливию в последние месяцы. Мы настоятельно призываем все стороны в Ливии и за ее пределами укреплять свою приверженность и наращивать действия по соблюдению эмбарго и прекращению иностранного вмешательства в страну.

В заключение мы хотели бы отметить усилия г-жи Уильямс и подтвердить нашу полную поддержку работы МООНПЛ. В этой связи я рекомендую продлить срок действия мандата МООНПЛ на 12 месяцев. Вьетнам будет тесно сотрудничать с другими членами Совета для достижения этой цели. В то же время мы хотели бы вновь подчеркнуть важность назначения нового Специального представителя Генерального секретаря по Ливии.

В заключение Вьетнам хотел бы вновь заявить о своей решительной поддержке усилий по достижению мира, стабильности и развития в Ливии.